

R O M Â N I A
JUDEȚUL ARAD
MUNICIPIUL ARAD
CONSILIUL LOCAL

*H O T Ă R Ă R E A Nr. 387
din 23 decembrie 2002*

privind adoptarea bugetului de venituri și cheltuieli pe anul 2003 la instituțiile de cultură de interes local

Consiliul Local al Municipiului Arad;

Având în vedere:

- Ø Inițiativa Primarului Municipiului Arad, exprimată în expunerea de motive nr.23860 /20.12.2002;
- Ø avizele comisiilor de specialitate ale Consiliului Local al Municipiului Arad;
- Ø Referatul nr. 23860/20.12.2002 al Direcției Generale Economice;
- Ø Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Arad nr.384/23.12.2002 privind adoptarea bugetului de venituri și cheltuieli al Consiliului Local al Municipiului Arad pe anul 2003;
- Ø Legea Bugetului de Stat pe anul 2003;
- Ø Legea 189/1998 privind finanțele publice locale;
- Ø Legea administrației publice locale nr. 215/2001;

În temeiul drepturilor conferite de art. 46, alin. (1) din Legea nr.215/2001, adoptă prezenta

H O T Ă R Ă R E:

Art.1: (1) Se aprobă bugetul de venituri și cheltuieli al Casei de Cultură a Municipiului Arad pe anul 2003, în sumă de 2.837.657 mii lei, conform Anexei 1, ce face parte integrantă din prezenta hotărâre ;

(2) Se aprobă Programul activităților culturale al Casei de Cultură a municipiului Arad pe anul 2003, conform Anexei 1a, ce face parte integrantă din prezenta hotărâre ;

Art.2: Se aprobă bugetul de venituri și cheltuieli al Teatrului de Stat Arad pe anul 2003, în sumă de 13.674.900 mii lei, conform Anexei 2, ce face parte integrantă din prezenta hotărâre ;

Art.3: Se aprobă bugetul de venituri și cheltuieli al Filarmonicii de Stat Arad pe anul 2003, în sumă de 19.094.543 mii lei, conform Anexei 3, ce face parte integrantă din prezenta hotărâre ;

Art.4: Se aprobă bugetul de venituri și cheltuieli al Teatrului de Marionete Arad pe anul 2003, în sumă de 6.067.710 mii lei, conform Anexei 4, ce face parte integrantă din prezenta hotărâre ;

Art.5: Serviciul Logistica actelor administrative va comunica prezenta:

- ◆ Direcției Generale Economice;
- ◆ Direcției Generale a Finanțelor Publice și Controlului Financiar de Stat Arad;
- ◆ Prefecturii Județului Arad.

PREȘEDINTE DE SEDINȚĂ
Mircea Roman

S E C R E T A R
Doina Paul

CASA DE CULTURA A MUNICIPIULUI ARAD
BUGET INIȚIAL 2003

ANEXA 1

Nr. crt.	Denumirea indicatorilor	Cod	Buget inițial 2003
1	Venituri proprii		600.000
2	Subvenții		2.237.657
3	Total venituri		2.837.657
1	Cheltuieli de personal	02	1.387.893
2	Cheltuieli cu salariile	10	1.233.891
3	Contribuția pt.asigurări sociale de stat	11	101.694
4	Ch.pt.constit. fd. pt. plata ajut. de șomaj	12	21.795
5	Contribuția pentru constituirea fondului de asigurări sociale de sănătate	13	30.513
6	Deplasări,detasări, transferări	14	0
7	Cheltuieli materiale si servicii	20	1.449.764
8	Cheltuieli pt. întreținere si gospodărie	24	157.764
9	Materiale si prestări servicii cu caracter funcțional	25	0
10	Obiecte de inventar	26	30.000
11	Reparații curente	27	0
12	Cărți, publicații	29	10.000
13	Alte cheltuieli	30	1.252.000
	Total cheltuieli		2.837.657

Anexa 1a

CASA DE CULTURĂ A MUNICIPIULUI ARAD

Denumirea Proiectului Cultural	Locul de desfășurare	Participanți	Cheltuieli personal -mii lei-	Cheltuieli materiale -mii lei-	Total mii lei
15.01.2003- Aniversare Mihai Eminescu	CCM, licee	CCM, licee arădene	2.000	2.000	4.000
1.01-31-12 Funcționare Cenaclul Literar al CCM și realizare revista "Avancronica"	CCM	Uniunea Scriitorilor din România, CCM, Editura Mirador	12.000	230.000	242.000
1.01-31.12 Funcționare ansamblu	CCM	Ansamblul folkloric "Zarandul"	12.000 x 12 144.000		

folkloric "Zărandul" al CCM				20.000	164.000
1.01-31-12 Administrație și gestionare pagina web culturală a Aradului	CCM	Colaboratori, CCM	15.000	15.000	30.000
Martie 2003 Festival de teatru de cameră	CCM, Teatrul de Stat	CCM, Teatrul de stat Arad	25.000	50.000	75.000
Participări la festivaluri în țară și străinătate		CCM, colaboratori	0	60.000	60.000
Aprilie-August Corul "Emil Montia" la festivaluri	Ungaria, Serbia	Corul "Emil Montia"	0	30.000	30.000
1.01-31.12 Teatrul din Curte	Teatrul Vechi, CCM, stagiunea de iarnă, stagiunea de vară	CCM, actori colaboratori, regizori, trupe de teatru invitate	150.000	150.000	300.000
Participări la festivaluri de folclor	România, Bulgaria	CCM, ansamblul "Zărandul"	0	30.000	30.000
Participare la Festivalul de la Avignon	Franța, Avignon	CCM	0	80.000	80.000
"Primăvara arădeană"-târg de carte în aer liber, expoziții etc. 1.05-31.05	CCM, spații din municipiu	CCM, colaboratori	20.000	40.000	60.000
"Ilariada"-ediția a VI-a 10.06-12.06	CCM, alte spații	CCM, colaboratori	30.000	45.000	75.000
"Zilele Aradului" iunie 2003	Spații din municipiu	CCM, Primăria, CLM, colaboratori	0	0	0
1.05-30.09 Spectacole în aer liber	Ștrandul Neptun, alte spații	CCM, colaboratori	100.000	30.000	130.000
Iulie 2003 Participare tradițională a trupe "Amifran" la festival	Franța, Grenoble	CCM, Amifran	0	100.000	100.000

internațional					
Expoziție artă plastică africană Iulie-august	Galeria Delta	CCM, artiști din Maroc, UAP	10.000	40.000	50.000
Manifestare- “Arad, oraș liber regesc”	Spații din municipiu	CCM, colaboratori	15.000	15.000	30.000
Participare la festivaluri de teatru	România, Belgia	CCM, trupa Art-Studio	0	60.000	60.000
Zilele Aradului la Gyula și Zilele Gyula la Arad	Arad, Gyula	CCM, Primăria Arad, Primăria Gyula	0	0	0
Octombrie Gala filmului documentar, ediția a III-a	CCM, Teatrul de stat	CCM, colaboratori	25.000	25.000	50.000
Înființare și realizare teatru de operetă	CCM	CCM, Teatrul de stat, Filarmonica de stat	100.000	0	100.000
Octombrie Festivalul francofoniei	Teatrul de stat	CCM, Amifran	0	0	0
Noiembrie Festivalul vinului, ediția a II-a	Spații din municipiu	CCM, colaboratori	50.000	50.000	100.000
01.12.2003 Ziua Națională a României	Piața Primăriei	CCM, invitați	50.000	30.000	80.000
Decembrie Colinde în Ungaria, Corul “Emil Monția”	Ungaria	CCM, corul “Emil Monția”	0	30.000	30.000
15.12 Premiile Uniunii Scriitorilor, de la cenaclul	CCM	Filiala Arad a Uniunii Scriitorilor	30.000	0	30.000
Manifestări de Crăciun	Piața Primăriei	CCM, colaboratori	20.000	20.000	40.000
Semestrul I Ediția a doua, revizuită a monografiei în imagini		CCM, colaboratori	0	100.000	100.000
Semestrul II Editare CD cu muzică		CCM, colaboratori	0	0	0
<i>Total</i>			798.000	1.252.000	2.050.000

TEATRUL DE STAT ARAD
BUGET ÎNȚIAL HCLM NR. 387/23.12.2002

Anexa nr. 2

mii lei

Nr crt.	Denumirea indicatorilor	Cod	Buget an 2003
<i>1</i>	<i>Venituri proprii</i>		<i>1.827.000</i>
<i>2</i>	<i>Subventii</i>		<i>11.847.900</i>
3	Total venituri		13.674.900
<i>1</i>	<i>Cheltuieli de personal</i>	<i>02</i>	<i>10.021.900</i>
<i>2</i>	<i>Cheltuieli cu salariile</i>	<i>10</i>	<i>7.388.270</i>
<i>3</i>	<i>Contrib.pt.asig. sociale de stat</i>	<i>11</i>	<i>1.607.036</i>
<i>4</i>	<i>Ch.pt.constit. fd. pt. plata ajut. de somaj</i>	<i>12</i>	<i>344.414</i>
<i>5</i>	<i>Contribuția pt.constituirea fondului de asigurări sociale de sănătate</i>	<i>13</i>	<i>482.180</i>
<i>6</i>	<i>Deplasări, detasări, transferări</i>	<i>14</i>	<i>200.000</i>
<i>7</i>	<i>Cheltuieli materiale si servicii</i>	<i>20</i>	<i>3.653.000</i>
<i>8</i>	<i>Cheltuieli pentru întreținere si gospodărie</i>	<i>24</i>	<i>2.183.000</i>
<i>9</i>	<i>Materiale si prestări servicii cu caracter functional</i>	<i>25</i>	<i>410.000</i>
<i>10</i>	<i>Obiecte de inventar</i>	<i>26</i>	<i>300.000</i>
<i>11</i>	<i>Reparatii curente</i>	<i>27</i>	<i>0</i>
<i>12</i>	<i>Cărți,publicatii</i>	<i>29</i>	<i>10.000</i>
<i>13</i>	<i>Alte cheltuieli</i>	<i>30</i>	<i>750.000</i>
	Total cheltuieli		13.674.900

Anexa 3

FILARMONICA DE STAT ARAD
BUGET ÎNȚIAL 2003

mii lei

Nr crt.	Denumirea indicatorilor	Cod	Buget an 2003
1	<i>Venituri proprii</i>		500.000
2	Subventii		18.594.543
3	Total venituri		19.094.543
1	Cheltuieli de personal	02	17.399.543
2	<i>Cheltuieli cu salariile</i>	10	12.294.715
3	<i>Contribuția pentru asigurări sociale de stat</i>	11	3.686.462
4	<i>Cheltuieli pentru constituirea fondului pentru plata ajutorului de șomaj</i>	12	584.736
5	<i>Contribuția pentru constituirea fondului de asigurări sociale de sănătate</i>	13	818.630
6	<i>Deplasări, detasări, transferări</i>	14	15.000
8	Cheltuieli materiale si servicii	20	1.695.000
9	<i>Cheltuieli pentru întreținere si gospodărie</i>	24	1.114.000
10	<i>Materiale si prestări servicii cu caracter funcțional</i>	25	295.000
11	<i>Obiecte de inventar</i>	26	200.000
12	<i>Reparații curente</i>	27	0
13	<i>Cărți, publicații</i>	29	10.000
14	<i>Alte cheltuieli</i>	30	76.000
16	Total cheltuieli		19.094.543

TEATRUL DE MARIONETE ARAD
BUGET ÎNȚIAL 2003

Anexa 4

mii lei

Nr crt.	Denumirea indicatorilor	Cod	Buget an 2003
1	<i>Venituri proprii</i>		350.000
2	Subventii		5.717.710
3	Total venituri		6.067.710
1	Cheltuieli de personal	02	3.969.600
2	<i>Cheltuieli cu salariile</i>	10	2.826.863
3	<i>Contribuția pentru asigurări sociale de stat</i>	11	589.514
4	<i>Cheltuieli pentru constituirea fondului pentru plata ajutorului de somaj</i>	12	126.343
5	<i>Contribuția pentru constituirea fondului de asigurări sociale de sănătate</i>	13	176.880
6	<i>Deplasării, detașări, transferări</i>	14	250.000
8	Cheltuieli materiale si servicii	20	2.098.110
9	<i>Cheltuieli pentru întreținere si gospodărie</i>	24	798.110
10	<i>Materiale si prestări servicii cu caracter funcțional</i>	25	410.000
11	<i>Obiecte de inventar</i>	26	200.000
12	<i>Reparații curente</i>	27	0
13	<i>Cărți, publicații</i>	29	10.000
14	<i>Alte cheltuieli</i>	30	680.000
16	Total cheltuieli		6.067.710